

**«Перекрестный» год культуры Россия – Италия:
первые итоги и отзывы российских и итальянских политиков**

2011 год – «перекрестный» год культуры и языка России в Италии и Италии в России – проходил в сложных политико-экономических условиях. Европа, а вместе с ней и Италия бурлила забастовками, началась вторая волна мирового финансового кризиса. Россия жила в ожидании выборов в Государственную Думу и в строгой



бюджетной экономии. Италия с ее огромным бюджетным дефицитом стояла на пороге экономического коллапса. 2011 год стал для Италии своеобразным рубежом, когда ушло со сцены правительство Сильвио Берлускони, который вместе с президентом РФ Дмитрием Медведевым был инициатором проведения «перекрестного» года культуры и языка Россия – Италия. 2011 год – значимый для Италии юбилейный год 150-летия со дня образования единого итальянского государства (1861 г.).

В течение прошедшего года в Италии произошла смена трех министров культурного наследия (Сандро Бонди, Джанкарло Галан и Лоренцо Орнаги). Министр культурного наследия для Италии – это ключевая фигура, если принять во внимание поистине огромное культурное достояние страны. У истоков «перекрестного» года стоял Сандро Бонди, товарищ и сподвижник Сильвио Берлускони. Он принимал непосредственное участие в подготовке плана культурных мероприятий «перекрестного» года Италии в России.

27 марта 2011 г. пост министра культурного наследия Италии занял пятидесятипятiletний Джанкарло Галан, бывший министр продовольственной и лесной политики в правительстве Сильвио Берлускони (ушел в отставку вместе с кабинетом министров 16 ноября 2011 г.). Именно Дж. Галан принял на себя весь груз ответственности за проведение «перекрестного» года культуры и языка Италии в России. В своих действиях он руководствовался неоспоримым принципом: «культура – лучший посол любой страны» [1]. Наши страны, по мнению Дж. Галана, «отличает особое отношение к культуре, объединяющее и сближающее наши народы» [1]. Главную задачу «перекрестного» года Дж. Галан видел в «продвижении и пропаганде итальянской культуры среди дружественного российского народа, чтобы в России лучше узнали Италию» [1]. Дж. Галан неоднократно подчеркивал «совершенно особый характер»

взаимоотношений между народами России и Италии: «И я уверен, что они будут только улучшаться. Когда россияне приезжают в Италию или итальянцы приезжают в Россию, они всегда очень гостеприимны друг к другу. Это, конечно, заслуга наших правительств, многие исторические факторы и традиции здесь имеют большое значение. Особый вклад в продвижение этих отношений вносит «перекрестный» год культуры России и Италии. Я совершенно уверен, что будет больше Италии в России и больше России в Италии» [2].



Ил. 2.

«Перекрестный» год культуры Россия – Италия стал поистине кульминацией многовековых связей между Москвой и Римом. Его программа готовилась более двух лет. Она включала свыше 10 разделов. Было организовано и проведено около 500 мероприятий – из них 100 крупных, более 1000 малых инициатив в 32 русских городах благодаря сотрудничеству 50 государственных и

частных учреждений. В основном это выставки из коллекций ведущих музеев, театральные фестивали и концерты, экспозиции дизайна и индустриального дизайна, кинопоказы, встречи с литераторами и поэтами, спортивные состязания [3].

Российско-итальянское культурное взаимодействие осуществляется на базе межправительственного соглашения о сотрудничестве в области культуры и образования от 10 февраля 1998 г., в рамках которого принимаются двусторонние программы обменов сроком действия, как правило, на 3 года [4].

Проведению «перекрестного» года предшествовал ряд важных взаимных инициатив, направленных на развитие культурного сотрудничества между двумя странами. Так, в 2004 г. был учрежден «Форум по развитию итало-русского диалога гражданских обществ». Цель создания Форума – развитие сотрудничества и неформального диалога между нашими странами в политической, экономической, научной и культурной сферах. В рамках Форума в преддверии «перекрестного» года культуры и языка Россия – Италия прошли многочисленные круглые столы, конференции, концерты, выставки в Москве, Риме, Венеции и Милане [5].

В рамках «перекрестного» года в России и Италии прошли знаковые культурные мероприятия. Россияне получили уникальную возможность увидеть шедевры итальянского искусства на выставках в крупнейших музеях страны, а итальянцы насладиться сокровищами российских музеев. «Дама с единорогом» кисти Рафаэля из собрания Галереи Боргезе (Рим) открыла Год Италии в России и «итальянскую экспозицию» в ГМИИ им. А.С. Пушкина. Вслед за этим эстафета перешла к другому

шедевру – картине мастера эпохи Возрождения Сандро Боттичелли «Паллада и Кентавр» из музея Уффици (Флоренция). Музеи Московского Кремля представили выставку «Сокровищница Медичи», в которую вошли шедевры знаменитой королевской семьи из собрания Флорентийских музеев. В свою очередь «Сокровищница Кремля» была представлена в Палаццо Питти (Флоренция). В Италии прошел показ картин импрессионистов из коллекции ГМИИ им. А.С. Пушкина. Завершился год в Москве выставкой произведений живописи Караваджо из музеев Италии и Ватикана в ГМИИ им. А.С. Пушкина [6].

Одним из ярких моментов «перекрестного» года культур двух стран стал грандиозный балетный Гала-вечер «Италия – Россия», состоявшийся в Римском оперном театре 31 октября 2011 года. Это событие, получившее название «Бала высокого искусства», стало одной из важнейших вех 2011 года. Легендарный Владимир Васильев стал художественным руководителем гала-концерта, в котором приняли участие Ульяна Лопаткина, Светлана Лункина, Екатерина Крысанова, Евгения Образцова, Джузеппе Пиконе, Гайя Страккаморе, Алессандро Макарио, Петра Конти и другие. Артисты блистательно исполнили шедевры классического и современного балетного репертуара: «Шехерезада», «Дон Кихот», «Пламя Парижа», «Умиравший лебедь», «Баядерка» и многие другие в хореографии Мариуса Петипа, Михаила Фокина, Асафа Массерера, Леонида Лавровского, Микеле Меролы, Джона Кранко, Морриса Бежара, Владимира Васильева и других [7].

«Перекрестный» год внес заметный вклад в развитие и укрепление деловых, культурных и туристических связей между Россией и Италией. Для дальнейшего развития взаимодействия в туристической области Российский союз туриндустрии совместно с московским офисом Итальянского национального агентства по туризму ЭНИТ учредили премию «Витрина Италии». Она будет вручена по итогам «перекрестного» года за выдающиеся достижения в организации обслуживания российских туристов за рубежом и вклад в развитие туриндустрии России и Италии.

Премия учреждена при поддержке посольства Италии в РФ, посольства РФ в Италии, при участии авиакомпании Alitalia, системы классификации отелей «Русский ключ», Ассоциации делового и культурного сотрудничества «Витрина Италии». В экспертный совет вошли ведущие специалисты в сфере туриндустрии, представители турбизнеса двух стран.



Ил. 3.

Цель премии – поддержка и развитие деловых связей России и Италии в области туризма.

Стратегическими задачами премии являются:

– создание механизма поощрения общественных и коммерческих организаций, личностей, добившихся значительных успехов в организации качественного обслуживания российских туристов в Италии и внесших значительный вклад в развитие делового сотрудничества между Россией и Италией в области туризма;

– содействие распространению новых технологий, проектов, передовых идей и других позитивных результатов практической деятельности в туристической отрасли;

– содействие установлению и расширению международных контактов в сфере туризма;

– привлечение внимания СМИ к достижениям делового сотрудничества в области туризма между Россией и Италией.

Далее приводятся высказывания министра культуры РФ Александра Авдеева, экс-министра культурного наследия Италии Джанкарло Галана, Чрезвычайного и Полномочного Посла РФ в Италии Алексея Мешкова, посла Италии в РФ Антонио Дзанарди Ланди, а также председателя оргкомитета Года российской культуры и русского языка в Италии и Года итальянской культуры и итальянского языка в России, заместителя председателя правительства РФ Александра Жукова об итогах «перекрестного» года культуры Россия – Италия, истории развития двусторонних отношений между двумя странами, об участии творческой молодежи в мероприятиях «перекрестного» года, о развитии образования и студенческого обмена между Россией и Италией, об открытии в Риме Российского центра науки и культуры, а также Центра изучения культуры России при университете «Ка Фоскари», опубликованные в электронных СМИ.

История отношений между Италией и Россией

Антонио Дзанарди Ланди:

– Что же касается истории отношений между Италией и Россией, она восходит к периоду, предшествующему образованию наших государств. О взаимном притяжении между двумя народами и плодотворном культурном обмене свидетельствует



Ил. 4. Антонио Дзанарди Ланди.

неизгладимый след, оставленный итальянскими зодчими и в Московском Кремле, и в облике Санкт-Петербурга [9].

– Нынешняя эпоха итало-российских отношений, напомню, началась в 1864 г., когда Российская империя признала Итальянское королевство, а Итальянское королевство назначило первого посла при царском дворе в Санкт-Петербурге. Впоследствии Италия была одной из первых стран, признавших Советский Союз в 1924 году [9].

Джанкарло Галан:

– Ваша страна необъятна, богата историей, которая часто пересекается с историей Италии. Достаточно упомянуть тех многочисленных зодчих, которые участвовали в строительстве некоторых дворцов Санкт-Петербурга и Москвы. Кремль – шедевр архитектуры, вобравший и итальянский, и русский дух [1].

Особенности культурного сотрудничества между Россией и Италией

Джанкарло Галан:

– Россия – огромная страна, и только совсем недавно появилась возможность познакомиться с ней в полной мере. Было бы интересно, на мой взгляд, если бы итальянцы, гостящие у вас, помимо классических маршрутов по двум великим мегаполисам – Москве и Санкт-Петербургу, смогли бы повидать великолепные кремли, крепости древней России, полной богатств, разбросанных по всей ее необъятной территории [1].

– Россия и Италия каждая обладают культурой, самобытной и уникальной в мире. Высочайший уровень наших отношений объясняется тем, что мы «говорим» на одном и том же языке культуры: это и связи в искусстве, литературе, поэзии, театре, танце, что придает привилегированный характер нашим связям. Особенное отношение к культуре, которое отличает наши народы, сближает наши характеры [1].

– Италия всегда открыта культурному диалогу между народами и расположена ко всему, что ставит в центр человека и его способности к творчеству. Бесспорно, что с российским народом нас связывает особое «родство», которое определяется историей культуры наших стран. Культура – лучший посол страны, и нам, итальянцам, в этом смысле особо повезло, поскольку мы лидеры среди мировых культур [1].

Алексей Мешков:

– Италия является одним из наиболее важных партнеров России в Европе. Принципиально, что интенсивность и динамика наших отношений не подвержены политической конъюнктуре [10].

– Перекрестные годы дали колоссальный импульс развитию двусторонних связей в культурной сфере ... Настоящий фурор среди столичных любителей искусства произвели картины российских художников второй половины XX века. Многие из них открыли для себя новый, ранее малоизвестный в Италии язык художественного выражения. Думаю, год надолго останется в памяти итальянцев благодаря таким ярким, красочным мероприятиям, как грандиозный гала-концерт участников фестиваля национальной культуры «Созвездие России», состоявшийся 12 июня 2011 года [10].

Развитие образования и студенческого обмена.

Участие молодежи в «перекрестном» годе

Джанкарло Галан:

– Позитивный фактор во взаимоотношениях двух стран – развитие образования и студенческий обмен. Италия и Россия принимают на стажировку и обмениваются студентами как никакие другие страны. Это абсолютно необходимая вещь, потому что нет ничего более важного и стимулирующего в развитии государства, чем позволить студенту, алчущему знаний, провести год в чужой стране, познакомиться с историей и культурой [2].

Александр Авдеев:

– Для нас чрезвычайно важен и обмен на уровне молодежи. Я думаю, что мы привезем за год в Италию примерно 400 молодых художников России [11].

Участие России в «перекрестном» годе

Александр Авдеев:

– В мероприятиях этого года захотели участвовать в России все: и театры, и симфонические оркестры, и кинодеятели, и регионы. И нам стоило большого мужества, чтобы постараться удовлетворить все запросы. Я думаю, что этот год будет отмечен в Италии как год – в хорошем смысле – доброй, качественной российской культурной оккупации [11].

– Россия привезет в Италию все лучшее, что есть в театре, в классической музыке, в музейных экспозициях [11].

Открытие 24 ноября 2011 г. в Риме Российского центра науки и культуры

Алексей Мешков:

– Это первый официальный полноформатный Российский центр науки и культуры в Риме в истории двусторонних отношений. Он призван стать ведущей организацией, обеспечивающей российское культурное и научное присутствие в Италии. Центр будет располагать обширной библиотекой и выставочными возможностями. А скоро заработают и курсы русского языка. Интерес к русскому языку и культуре обусловлен в Италии прекрасным уровнем современных межгосударственных отношений и, наконец, динамичным ростом взаимных поездок граждан. Подписаны десятки межвузовских соглашений, успешно действуют важные учебные программы. Новым важным направлением сотрудничества стали встречи ректоров ведущих российских и итальянских вузов, которых в этом году было три. В университетах Рима, Милана, Флоренции, Генуи, Венеции, Неаполя, Триеста трудятся преподаватели русского языка и литературы [10].

Открытие Центра изучения культуры России при университете «Ка Фоскари»

Александр Жуков:

– В Венеции в марте этого года (2011 г.) при участии Фонда социально-культурных инициатив, работой которого руководит супруга президента Российской Федерации Светлана Медведева, был официально открыт Центр изучения культуры России при университете «Ка Фоскари». Рассчитываем, что центр сможет выполнить функцию связующего моста между научными и творческими кругами наших стран [12].

Итоги «перекрестного» года культуры Россия – Италия.

Издание специального номера журнала «Русское искусство»

Александр Жуков:

– Реализация таких амбициозных задач, как проведение «перекрестных» годов культуры и языка, возможна лишь при наличии открытого и конструктивного диалога, который сложился на всех уровнях двустороннего сотрудничества России и Италии – политическом, экономическом, гуманитарном [12].

– В текущем году (2011 г.) удалось реализовать намного больше мероприятий, чем планировалось первоначально. Так что можно с уверенностью сказать – мы «перевыполнили» намеченные планы. Дело в том, что с обеих сторон заинтересованность

в участии в программе «перекрестных» годов оказалась настолько значительной, что на протяжении всего 2011 года постоянно поступали и продолжают поступать новые предложения и проекты для включения в официальную программу. К примеру, под эгидой Благотворительного фонда имени П.М. Третьякова был издан специальный номер журнала «Русское искусство», посвященный теме «Россия – Италия. Диалог культур». Получилось добротное научно-художественное издание, которое может служить ценным пособием для всех, кто интересуется историей и традициями российско-итальянского культурного диалога. Мы с удовольствием включили его в сводную программу Годов [12].

Развитие туристических обменов между двумя странами в «перекрестный» год культуры Россия – Италия

Александр Жуков:

– Не случайно в последнее время активизировались российско-итальянские туристические обмены. Они начали восстанавливаться после временного спада, вызванного мировым финансово-экономическим кризисом. По итогам 2010 г. объем туристического потока из России в Италию вырос на 34%, а из Италии в Россию – на 10%. Нашу страну посетило около 132 тысяч итальянцев и более 360 тысяч российских туристов побывали в Италии. Рассчитываем, что результаты 2011 г. превзойдут эти показатели [12].

Алексей Мешков:

– На желании посетить нашу страну сказывается ее обширная территория и природа. Вообще, за развитием российско-итальянских туристических обменов серьезное будущее. Для привлечения большого притока туристов, в том числе из Италии, нам нужно интенсивнее развивать туристическую инфраструктуру, реставрировать объекты культуры. Пока же, надо признать, основной поток туристов идет в Москву и Санкт-Петербург. Мы со своей стороны стремимся популяризировать туристические поездки в Россию, облегчаем процедуры выдачи виз. К декабрю этого года (2011 г.) только в Риме консульским отделом посольства было выдано около 42 тысяч туристических виз, что на 10% выше показателей этого периода прошлого года. Рост обращений за туристическими визами в наши консульства сохраняется [10].

Список литературы.

1. Джанкарло Галан: культура – лучший посол любой страны [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: http://www.ekhoplanet.ru/exhibitions_697_11348 (дата обращения: 10.01.2012).
2. Министр культуры Италии: отношения с Россией будут только улучшаться [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.vesti.ru/doc.html?id=455975> (дата обращения: 26.12.2011).
3. 2011 год – год Италии в России и России в Италии! [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: http://www.vivaitaliaclub.ru/russia_italy_2011.html (дата обращения: 12.01.2012).
4. Российско-итальянское сотрудничество в области культуры и образования [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://premier.gov.ru/visits/world/10344/info/10349/> (дата обращения: 28.11.2011).
5. I nuovi rapporti tra Italia e Russia [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Estera/Aree_Geografiche/Europa/I_nuovi_rapporti.html (дата обращения: 26.12.2011).
6. Россия – Италия: «перекрестный» Год культур. Масштабные проекты, ставшие реальностью [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://ria.ru/pressclub/20110511/370574057.html> (дата обращения: 14.12.2011).
7. Гала-вечер Италия – Россия – Teatro dell'Opera di Roma [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://v-f.ru/reports/gala-vecher-Italy-Russia-teatro-dell'Opera-di-Roma-01-11-11.html> (дата обращения: 12.12.2011).
8. Лучшие итальянские принимающие компании наградят премией российского турбизнеса «Витрина Италии» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://turist.rbc.ru/pressrelizes/02/12/2011/254764> (дата обращения: 14.12.2011).
9. Посол Италии в России Антонио Дзанарди Ланди: «Наши интенсивные отношения «перекрестным» годом не ограничатся» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://ru-fr.interaffairs.ru/read.php?item=758> (дата обращения: 12.12.2011).
10. Перекрестный год «Россия – Италия» – первые итоги [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ruvek.ru/?module=articles&action=view&id=6364> (дата обращения: 07.12.2011).
11. Авдеев: Россия в «перекрестный» год привезет в Италию «все лучшее» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://ria.ru/culture/20110216/334960498.html> (дата обращения: 24.12.2011).

12. О.Бухарова. Россия – Италия – 1 : 1. Почему сотрудничество для наших стран имеет стратегическое значение [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.rg.ru/2011/10/25/jukov.html> (дата обращения: 14.12.2011).

Сведения об использованных иллюстрациях:

Ил. 1. Эмблема «Перекрёстного года». [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://rs.gov.ru/> (дата обращения: 10.02.12).

Ил. 2. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://allhockey.ru/articles/28895/> (дата обращения: 10.02.12).

Ил. 3. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.rus-eu-culture.ru/news/1782> (дата обращения: 21.02.2012).

Ил. 4. Антонио Дзанарди Ланди. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.projectnext.ru/events/?id=669> (дата обращения: 21.02.2012).

Источник: *Культура в современном мире. — 2012. — № 1. — [Электронный ресурс].* — Режим доступа: URL: <http://infoculture.rsl.ru>